ديوان العرودكي دراسة وتحقيق

(القسم الرابع)

أ. د.علي حداد

مركز إحياء التراث العلمي العربي – جامعة بغداد

Alhadad٥٥@yahoo.com

الملخص

يتناول هذا البحث دراسة وتحقيق مخطوطة ديوان الشيخ **(أبي بكر بن فتيان العرودكي . ت٦٧٢هـ)** أحد المتصوفة المتأخرين الذي ولد في (دمشق) ، وعاش فيها حياته كلها، على غالب ماورد في سيرته التي لانكاد نعرف عنها الكثير، مثلما لانقع له على مؤلفات متداولة أو مشارإليها، سوى ديوانه هذا الذي تهيأ لنا أن نتوافر على ثلاث نسخ من مخطوطته محفوظة في مكتبات العراق والسعودية واليابان.

كلمات مفتاحية : ديوان ، دراسة ، تحقيق .

Diwan Al –Arowdaky

Study and investigation

" Section ٤"

Prof . Dr . Ali hadad

Center Revial of Arab Science Heritage_ Baghdad of University

Abstract

This research deals with the study and investigation of diwan Al – Sheikh " Abu Baker Bin Fityan Al– Arowdaky " dead ٦٧٢ H

He is one of the Sufism who was born in "Damascus " and lived there all of his life .

This biography is limited and his works would not be found except this diwan which oppears on three copies that can be taken from manuscript kept in different libraries .

We thought to investigate this diwan in many departments ,but the best one had been chosen is that according to its completion .

This diwan is special in letters that can be ordered alphabetically, references contain explanation in addition to mention many words and phrases.

Key words : Diwan , study ,investigation .

المقدمة

ارتأينا أن نقوم بتحقيق هذا الديوان على هيأة أقسام متعددة ، ومن خلال مقابلة النسخ الثلاث ، بعد اختيارالنسخة (العراقية) لتكون أساساً يعتمد . كونها أفضلهن من حيث اكتمالها وحسن خطها ووضوحه. ساعين من خلال ذلك لإخراج نسخة جديدة من الديوان ، ترتب ألأبيات فيها أبجدياً، وتصنع لها هوامش تتضمن شرحاً لما وجدناه جديراً بذلك من مفرداتها وعباراتها.

ومابين أيدينا هنا هو القسم الرابع من نصوص مخطوطة الديوان ، وقد كنا انتهينا من القسم الثاني عند القصيدة ذات الرقم (٤٣) من المخطوطة العراقية التي اعتمدناها أساساً ، ورمزنا لها بالحرف (ع) تمييزاً لها عن النسختين الأخريتين :

السعودية ، ورمزها (س) ، واليابانية ، ورمزها (ي) وكان القسم الأول تضمن تقديماً عن شخصية الشاعر وعصرها ، وطبيعة وجهتها الشعرية ذات النزوع الصوفي البيّن . أردفنا ذلك بوصف الديوان ، وما امتازت به كل نسخة من نسخه الثلاث .

يبقى أن نشير إلى أننا إزاء ديوان شعري له ولصاحبه خصوصيات في التجربة والتوجه والأداء التعبيري الذي يختلف الدارسون عليه وعلى قيمته. **(٤٤)***

. وقال أيضاً [١]: **(الخفيف)**

قف بربع خلا واندب أطلالي واسأل الثرى والثوابت سجمال [٢]
فلحقت الركاب والليل قد مدّ دجى غيهب وسدّل إسدال[٣]
صحت للحادي الذي زجر العيس رويدك بالقوارير إمهال[٤]
ماتراها سحاب قد نسج النضج عليها برانس فوق أجمال[٥]
احبس الركب لايغالك في التيه ويلقى من التنافي أهوال[٦]
هنّ سفن الفلاة هن اليعاميل ونجاعاً من القحاط والامحال[٧]
وليال حار الدليل وقد تاه ركاب في الدهيناء بجبال[٨]
وقف الركب لم يروا ما إلى الشرق ولاقبلة وغرب وإشمال
في فيافي عبس عراض فلا طير في فلا دورها يشيب أطفال [٩]
كان فيه من كل فج عميق من تجار ومن رجال وقفال[١٠]
وقفوا وقفة تحيّر فيها من زعيم ووافدين وابدال [١١]
فتنفس فيها الرشيد من القوم فذابت له سهول وأجبال [١٢]
رفعته عن القباب حجالا ومطن عن اللثايم أحمال [١٣]
باسمات عن الثغور عجاباً ضاحكات من الدليل وماقال
فتبدى من كل خدر صباح متلال على الأراجي تهلال[١٤]

استقل الركايب واتضح السبل وسار الدليل هونا وإعجال[١٥]
زارني زائرون في حندس الليل كبريق الحمى ونسمة شمآل[١٦]
ضوعا الخافقين ندا وعطرا وشدا من كل شاد شيدال[١٧]
وتغنت حمايم الأيك في الدوح فحركن ساكناً كان محلال[١٨]
وتجملت سعاد في آخر الليل فأبدت لنا من الحسن ماهال[١٩]
يالها ليلة عفا الله عنها وسقاها من المواطر هطّال[٢٠]
قال لي قايل رأينا فؤادا نازل في الترايب والخال[٢١]
مع ملاح مخدرات عفيفات عيون المها لهن أميال[٢٢]
نهّد خمص كواعب أتراب دعاص النقا لهن أكفال[٢٣]
قد رأيناه لامحال ولاشك ولامرية ولا فيه إشكال[٢٤]
في مقام سام عزيز شريف نزه عن عناية القيل والقال[٢٥]
بين قلب ومعصم وبنان وسميط من العيون وخلخال[٢٦]
لك فيه العز قد حال ماحال أسود الشرى بدين وأشبال[٢٧]
وصناديد سربلت حدق الدعص يقدّ القنا على كل مهال[٢٨]
وبحار من دونهن بحار وجبال عواصم دون أجبال[٢٩]
قلت من ذا تطيل مني وعني وعلي وكم تصعّب أقوال
إن كان دارهم تناءت بعيداً فغرامي بهم غدواً وآصال[٣٠]
دارهم منزلي وهم سر سري وسروري وأهل أهلي والمال
وليال نشرت فيها متاعي وتبخترت فافتخرت بأخبال[٣١]
ضحكوا مني التجار وقالوا عدم العقل فيه شيمة أنذال
ثم قاسوا متاعهم ومتاعي قام ألف مني على ربع مثقال[٣٢]
قلت : كيف الحساب ؟ قالوا لك الله تأدب أو ضمّ الآن أحمال[٣٣]

ابن طين من لازب ومحيض ومخاض من حماء ومسحال[٣٤]
ما كفى أننا اصطفيناك عبداً وهديناك في مصالح أعمال[٣٥]
هل قلوب غلف سمان خساس راتعات في الدنا ليس اكمال[٣٦]
كقلوب منورات منيرات منيفات في مطالل أطلال[٣٧]
حفرته في حفرة ماله كيف ولا أين ولا مقتيل ولاقال[٣٨]
وعفيناك من أذى وخبال ونقذناك من صعود وأنكال [٣٩]
قلت أستغفر الله وأدعوه يخفف عني من الوزر أثقال[٤٠]
قالوا الآن قد بقيت من القوم وفي الشرط ألاترى لك من حال[٤١]
فتقت رتق ذي العناية آماق عيون القلوب أول آزال[٤٢]
ثم جلت بها على الملأ العالي بطرف من الحقيقة جوال[٤٣]
فرأيت في خزائن الغيب ما كان حقيقاً لاحال يوماً ولازال[٤٤]
من دلال وبهجة وجمال وكمال يجله الشرح إجلال
تخرس الألسن الفصاح عن الوصف بل ويعش العقول بالعز إذلال[٤٥]
هل ومن أين للعقول مجال في سبيل ظنك الخروج والادخال
ياناديمي وياسعيد ويا سعد ويا راجيين لطفاً وإيصال
اتبعوا مذهب الدليل إلى القرب دليل بدلكم أي إدلال
ثم ما لاتراه عين ولاتسمع إذن ولايمر على بال[٤٦]
وخيام فيها من الخرّد العين لهم من ملابس الحسن سربال[٤٧]
ناهدات ما مثلهن من الأنس لا ولا من طوارق الجن غوّال[٤٨]

•(٤٥)

. وقال أيضاً[٤٩]: (الطويل)

إذا الليل أبدى جحفل في جحافل تسهد طرفي واعترتني بلابلي[٥٠]
وهبّ نسيم القرب من دوحة الرضى كما السحر لابل جلّ عن سحر بابل[٥١]
تألق برق من جنا سدرة الحمى يخبّر عن سكان تلك المنازل[٥٢]
فهدهد رعد مزعج كان ممكنا تهاتن دمعي زلزلتني زلازلي[٥٣]
فقلت لسعد اسعد الصب في الهوى وقف بالربى نحو الخطوب النوازل[٥٤]
قفا باللوى نشفي غليلاً ولوعة ونطفي لهيباً بالدموع الهوامل
وقفنا به والوجد يسفع بالحشا ويحكم فينا دولة المتطاول[٥٥]
رسائلنا رمز العيون وسرنا زفير غرام في الحشا متجاول
ولولا انسكاب الدمع يطفي لواعجا لحرقت الأنفاس كل الحمايل[٥٦]
وبالله لولا صخرة في عيوننا لما علم الواشون رمزالرسايل
ولي بالحمى أهل وللأهل بالحمى حبيب لقلبي حبه غير آفل[٥٧]
يعنفني فيه الخلي من الهوى ويعذلني في حبه كل جاهل[٥٨]
يقولون تنعانا الملاح وحبهم وتصغي إلى قول العداة البواطل[٥٩]
ولو علموا أن البطالة فيهم ورغبتهم في الغانيات العواطل[٦٠]
ومذهبنا حب الملاح وديننا تخالس لحظ من لحاظ قواتل[٦١]
وما الحب إلا خمرة تسكر الفتى فيصبح نشواناً لطيف الشمايل[٦٢]
ويصبح ولهاناً ويمسي متيماً يعالج وجداً بالضحى والأصايل[٦٣]
وما الناس إلا العاشقون حقيقة وما الفخر إلا العز في كل قابل[٦٤]

(٤٦)

. وقال رضي الله عنه[٦٥]: (الرمل)

حادياً يرتع خمطاً وأثل حيد بالأضعان عن سفح الجبل[٦٦]

ترتعيها مرتعاً مرتعباً تورد الزعقاء من ماء المهل[٦٧]

ما ترى ما قد دهاها وبراهـــا من جوى نصب العمل[٦٨]

زمها واقصد لغيطان الحمى نازلاً كانت لها من الأزل[٦٩]

قد تكون هادياً وحادياً وأولاً وآخراً ولا تزل[٧٠]

حثها حتى ترى من الحمى منازلاً فانزل في ظل الظلل[٧١]

خلها ترتع في روض النقا روض خزام ونمام وتفل[٧٢]

وإنك ياحربها كن على أعقابها وانظر الصحة في عين حول[٧٣]

رب الحداة يسأموا من السرى أو يعتريهم نصب من الكسل[٧٤]

هذي المطي قد كفيت أمرها وما لنا من أرب فيما تسل[٧٥]

ذي قصدها ترتع في روض الكلا وقصدنا في وصل ربات الكلل[٧٦]

فقم بنا نحو الخدور نجتلي عرايس الخدر بأنواع الحلل[٧٧]

من كل حوراء إذا ما بزغت ضاءت غياهبها إذا الحادي ضل[٧٨]

وكل خود ناهد بهنانة رباتها ذات سميط وحجل[٧٩]

الشمس لا تظهر من أنوارها ولا يرى ناظرها من الزلل

هنّ اللواتي همتي ومنيتي وغايتي وبغيتي من الأزل

كم سفكوا دماءكم قد وصلوا لكل جحجاج ... بطل [٨٠]

دون الأرى طعم السرى وقبل ما ترى صرير الحلي نفرا من كسل[٨١]

كم لدغ اليعسوب في زبانه من لدغة حتى جنى قرص العسل[٨٢]

فكلوا صحبي وانظروا في قصتي واكتبوها بأسانيد النقل[٨٣]

في بيعة جيت إلى جانبها أطلب من رباتها أم العلل[٨٤]

بتّ على وصيدها معتكفاً والليل قد مدّ سدولاً في سدل[٨٥]

وقلت ياربان ألمم كرماً وافتح لمضطرك باباً بعجل[٨٦]

أجابني ملبياً مبتسماً إن كنت من أحزابنا فلاتسل
فقلت لم تعلم بأني شغف بالراح من قبل انتشائي في الأزل[٨٧]
فقال لي عاهدتنا ألاتكن تبيح بالسرّ لأبناء السفل
وأدخل الدير ترى لا عجباً من قهوة عدت لأرباب الدول[٨٨]
تترك الشيخ إذا لاثمها بلثام الشيب يمشي بخبل[٨٩]
وكذا العبد إذا باشرها صار حراً في المذاهب والملل[٩٠]
قطرة منها تساوي كلما عدً في الأخرى وفي هذي الأول[٩١]
زعم الأحرار أن تشربها حلف الساقي يميناً لافعل[٩٢]
غلط الأحرار في حرزتهم وحمار الشيخ في الطين وحل[٩٣]
فتعاهدنا بعهد واثق ودخلت الدير أمشي بمهل
فوجدت الدير يزهو طرباً بشباب وشيوخ وكهل[٩٤]
وبنات بثغور ضاحكات كبدور طالعات في كمل[٩٥]
هنّ إن ينظر إليهم ناظر يرمين في أحشائه سحر المقل[٩٦]
بعت دنياي وديني رغبة وصلاتي وصيامي والعمل
بصبوح وغبوق دائماً بين رهبان وكاسات تعل[٩٧]
ودروس العلم بادلت بها بعلوم من علوم لاتمل
وركبت أملطاً ميدانها وبقيت مثلاً من المثل [٩٨]
وسائلي عن الفقر الذي يكون منه فاصلاً ومتصل[٩٩]
كم قائل أنا فقير صادق حققته في قوله قد جهل
سائلي عنهن ماهنّ ومن هن التربيات البديعات الكمل[١٠٠]
هنّ نوّار شموس بزغت في سموات قلوب أهل الزلل
هن إن ينظر إليهم ناظري فدهت أحشاءه سحر المقل[١٠١]

شربوا من دنّ خمار العلى بعد إبلاج سدول في سدل[١٠٢]
وسائل يسألني ممتحناً يسأل عن حكم الهوى وما فعل
اسأل يامن لايكون عامهاً ولا يكون عاجزاً عما سأل[١٠٣]
الحب ماهو صورة فانية تنال منها لثمها ولا قبل[١٠٤]
الحب يرقى الحب معراج العلا ويهتوي الحب إلى أهوى سفل[١٠٥]
يسقي الكريم قهوة صافية وللئيم الخب من طين خبل[١٠٦]
الأنس والجن جميعاً كلهم والطير والوحش فرادى وجمل
مفتقرون يطلبون رزقهم من ملك فرد عليه المتكل
وآخرون شمروها مرحاً خلاف ما جا في الكتاب المنتزل[١٠٧]
والمخلصون الباهرون رزقهم لله دون الخلق قد عزّ وجل[١٠٨]
قد أيقنوا وحققوا وشاهدوا مقعد صدق لن يروا عنه حول[١٠٩]
من أنكر الفقر المنزه لا عجياً إن أنكر المسك الجعل[١١٠]
الحب معنى سرّ سرّي غاية من حكم عدل لم يزل[١١١]
المسك لا يجذب صخراً جلمداً ولا حجار من سجار وكسل[١١٢]
بل إنه يلفح في سقّاطه خفيّة يومي بها فتشتعل[١١٣]

(٤٧) *

. وقال رضي الله عنه[١١٤] : (الكامل)

أدار علوة لاعلاك مرام ورعى حمى الآراك والآرام[١١٥]
دار معالمها وجل جلالها حور مهللة لها إلمام
لولا هوى إكرام عهدك ما سرى روح على روح وحل حرام
لله درك يامعالم علوة وحمى حماك الدارع الهمّام[١١٦]
كم للكرام على علاك لوامع ومسامع صم لها وصمام[١١٧]

أكلوا كلاها وأوردوا أمياهها ورعوا الرماة وحلل الإحرام[١١٨]
ولها علو مكارم ومعالم ومحارم وصلوا لها الأرحاما[١١٩]
ولدار علوة والآراك محامد محمودة دار لها الإلهام[١٢٠]
همل الركام على حماها هاطلاً هما وسال كهملة الدمدام [١٢١]
وطما وطم طمامه سحاً سحّاح سحا له الدلهام [١٢٢]
وسما سما سطوح سطاحه وهما رعود دهامه المدهام[١٢٣]
اسعد أسعداك الهوى بسعوده اسمع لعل لك الكلام كلام[١٢٤]
اسرج هداك مع الهداة لك الهدى ورعى رعاك مع الدوام دوام[١٢٥]
حلوا محل دموعهم لعلومهم والعلم ماعملوا لك العلّام[١٢٦]
رحلوا وحلوا أطلعوا ما أطلعوا ألهم محرم ما أراه سوام[١٢٧]
راع أراع وداع داع كلما صاح الحمام دعا الحمام حمام[١٢٨]
لا لوم لو صاح الحمام ورددا حادي اللحوح وسرمد الرسام[١٢٩]
أهدى الهدى طول المدى ما هو سدى العلم علم ملهم وكلام
مع السهاد مع المعاد لمره هاد رعاه وحرّم الحرّام[١٣٠]
ياصاح لاح لك الملاح بصحة ومآل لاح ولوّح الأعلام[١٣١]
هدر الدما ماء اللما ولعلما حكم السما طلّ له الأحكام[١٣٢]
أوهل عسى عادوا أعادوا وصلهم كرما وعاد لدهرهم إلمام[١٣٣]
اعمر لعمرك كل راح روحه سعداً لسعدك والسعود لهام[١٣٤]

(٤٨)*

. وقال [١٣٥] : (الكامل)
ماهبّ نشر من نسيم دياركم إلا وزاد على الهيام هيام[١٣٦]

ماغردت قمرية وترنمت إلا ونمّ على الهيام هيام[١٣٧]
فنسيمكم كبريتة وحشاشتي نار وترنيم الحمام حمام[١٣٨]
ذي علة حار الطبيب لبرئها ما تنقضي الأيام والأحتام[١٣٩]
وتضمنا نار بمنعرج اللوى ومتى نلم ويمكن الإلمام[١٤٠]
وتعود أيام على دمن الحمى وتدور كاسات السرور تمام[١٤١]
قال العواذل قد حنيت نفوسنا وحماك من ريط المشيب لثام[١٤٢]
وتروم ربات الخدور جهالة اقصر فليس إلى المرام مرام[١٤٣]
قلت : اقصروا كفوا فليس بعاشق يلهيه عن وصل الحبيب ملام
ياحسن إن شاب العذارونورت غد ف الشباب وعاد وهو نقام[١٤٤]
هي همة العضب الصقيل ومطرد في الخافقين وفي العلا أعلام[١٤٥]
ماعاندتني في الخطوب صريعة إلا وبتّ صريعها اللهدام[١٤٦]

(٤٩)*

. وقال رحمه الله تعالى [١٤٧]: **(الخفيف)**

كم لنا فيك بهجة وسرورا في ليال محمودة الأيام
بمغانيك والنوادي رجال كل حبر ما رامه من مرام[١٤٨]
لهم في غوامض العلم فهم من صلاة ونسكة وصيام
يتهادون راحة من رحيق نزهت من خواطر الأفهام[١٤٩]
قهوة عتقت لكل كريم وتعدت عن الجناب اللثام[١٥٠]
ما عصرها كف ولاضمها دنّ ولاتمس ببنصر وبهام[١٥١]
بكرة حرة عروس رداح غادة خدرها عزيز المرام[١٥٢]
لرجال النهى وأي رجال من كرام العلا وأي كرام[١٥٣]

ياديار الفرات حيا مغانيك مغان مشهورة الأعلام
ما تركناك من قلى وملال ولا ضجر ولا من ملام[١٥٤]
دار كأس الشتات فيك وفينا طالما دار فيك كأس المدام[١٥٥]
حكم الدهر بالشتات علينا لا مردّ لصولة الأحكام
وصروف الأيام عسر يبيس لامحيص وصحة لسقام[١٥٦]

* * *

قائمة المصادر والمراجع:

***نسخ الديوان :**

. نسخة مكتبة الدراسات العليا بكلية الآداب . جامعة بغداد .

. نسخة مكتبة معهد دراسات الثقافة الشرقية بجامعة طوكيو باليابان .

. نسخة جامعة الملك سعود .

***الكتب :**

. الأعلام ، خير الدين الزركلي ، بيروت ١٩٦٩م.

. تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام للمؤرخ شمس الدين محمد بن محمد بن عثمان الذهبي .

. جامع كرامات الأولياء ، الشيخ يوسف بن إسماعيل النبهاني ، تحقيق ومراجعة إبراهيم عطوة عوض ، الهند ،د. ت.

. سير أعلام النبلاء ، شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي . ت ٧٤٨هـ . تحقيق عبد السلام محمد عمر علوش ، المجلد السابع عشر، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع ،بيروت ١٩٩٧ م .

- ـ المختار من تاريخ ابن الجزري المسمى : حوادث الزمان وأنبائه ، ووفيات الأكابر والأعيان من أبنائه ، تأليف شمس الدين أبي عبد الله محمد بن إبراهيم بن أبي بكر الجزري القرشي ، ت٧٣٩هـ .اختيار شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي، ت ٧٤٨هـ ، دراسة وتحقيق خضير عباس المنشداوي ، دار الكتاب العربي . بيروت ١٩٨٨م .

*** القصيدة الثامنة في مخطوطة الديوان (ع).**

(١) في (س) :وقال أيضاً رحمه الله. وفي(ي) :وقال نفعنا الله بعلومه.

(٢) في (ي) : واللوابث سحجال. اندب : الندب هو البكاء .الثرى : التراب. سجمال:لم أجد معناها.

(٣) دجى: ظلام شديد. غيهب: ظلام شديد . سدّل: أغطية.

(٤) الحادي : من يقود الركب. زجر: صرخ بها . العيس : النوق . رويدك : تمهل . القوارير : النساء

(٥) في (ي) ماتراها سحاب قد نصح النصح . برانص : أغطية .

(٦) في (ي) : لايغال. احبس الركب : أوقفه . لايغالك: لايخادعك .التيه: المكان المتسع الذي يتيه فيه المرؤ التنافي : التباعد.

(٧) في (ي) : النجاة. الفلاة :الأرض المقفرة الواسعة . اليعاميل : الشديدات نجاعاً : نجاة وخلاص. القحاط : القحط . الإمحال : الجفاف.

(٨) الدهيناء: اسم مكان.

(٩) فيافي: صحار متسعة.

(١٠) في (ي) : من تجار ومقومين وقفال. فج: مكان متسع.

(١١) أبدال: بدلاء.

(١٢) حجالاً: مجلات مطن: رفعن . اللثايم : جمع لثام

(١٣) الثغور : جمع ثغر وهي الأفواه. عجاباً : متعجبات.

(١٤) تبدى : بان وظهر. متلال: متلألىء . الأراجي: ما يرجى. تهلال: تبشير.

(١٥) في (ي) : استدل الركاب. الركاب: . السبل : جمع سبيل ، وهي الطريق .

هوناً : بطيئاً . إعجال : عجلاً

(١٦) حندس : ظلام شديد.

(١٧) ضوعا: عطرا. . شدا :غنى. شيدال:لم أجد لها معنى ولعلها مصحفة.

(١٨) الأيك : الشجر الكثيف. محلال: حل في المكان..

(١٩) تجملت : . أبدت : أظهرت. ماهال: أثار العجب

(٢٠) المواطر: الغيوم الماطرة. هطّال: المطركثيرالهطول.

(٢١) في (ي): نازلاً في هذه الترائب والخال. الترايب: الترائب وهي..

(٢٢) مع أصلها (مع) وقد سكنها للضرورة. ملاح: مليحات. مخدرات : .

أميال: جمع ميل ،وهو مرود التكحل

(٢٣) نهد: ناهدات. خمّص: نحيف .أتراب: .متقاربون. .

أكفال : جمع كفل، وهو العجيزة

(٢٤) لامرية : لاشك. إشكال: شك.

(٢٥) تقرأ:نزيهن

(٢٦) بنان: إصبع .

(٢٧) في (ي) : له في العزّ. الشرى: بدين:ظهرن.

(٢٨) سربلت: لبست .يقد: يقطع .القنا: الرماح . مهال: كثير التمهل.

(٢٩) عواصم: واقية.

(٣٠) في (ي): إن تكن دارهم تناءت . تناءت : بعدت .

(٣١) متاعي : ما أمتلك. تبخترت : زهوت . بأخيال:بعجب وزهو.

(٣٢) قام ألف: ساوى بمقداره.

(٣٣) ضم : اجمع.

(٣٤) لازب: لاصق ولازم. مخاض :ولادة . حماء:حام . مسحال: يجر، يسحب..

(٣٥) في (ي): ماكفيناك . اصطفيناك: اخترناك.

(٣٦) غلف: غلاظ. خساس: خسيسون.

(٣٧) منيفات : عاليات . مطالل أطلال، يطلّ منها.

(٣٨) في (ي) : حضرة في محاضر مالها كيف.

(٣٩) أنكال:

(٤٠) الوزر : الذنب.

(٤١) بقيت : أصبحت

(٤٢) رتق: سدّ. آماق : عيون .

(٤٣) في (ي) : بطرف في. جلت: الملأ العالي.

(٤٤) في (ي) : فرأت ما كان في خزائن الغيب .

(٤٥) في (ي) : بل وتغشى .

(٤٦) ثم :هناك

(٤٧) الخرّد: جمع خريدة وهي الفتاة البكرالحيية . سربال: الغطاء التام.

(٤٨) طوارق الجن: ما ينتاب البشر من هواجس .

- **القصيدة السادسة والعشرون في مخطوطة الديوان (ع).**

(٤٩) في (س) : وقال أيضاً رحمه الله. وفي (ي) :وله قدس الله سره العزيز

(٥٠) في (س) : واعتراني

(٥١) دوحة : شجرة عالية.

(٥٢) جنا : مايجنى .سدرة :شجرة السدر. الحمى: مقام القبيلة.

(٥٣) في (س) : زلزلت بي . تهاتن: نزل بغزارة

(٥٤) في (س) و(ي): وقف باللوى. الصب : العاشق. الخطوب النوازل: المصائب

(٥٥) في (س) : يشفع. يسفع:

(٥٦) الحمايل:ما يشد به .

(٥٧) آفل: زائل.

(٥٨) يعنفني: يلومني بشدة. يعذلني : العذل : اللوم والعتاب

(٥٩) في (س) : الحداة البواطل. (ي) تتعا في الملاح

(٦٠) البطالة: الغانيات العواطل : الحسان بلا زينة وتبرج.

(٦١) الملاج : الحسان. تخالس لحظ : اختلاس النظر.

(٦٢) نشواناً: منتش ، سعيد. الشمايل : الطباع

(٦٣) يعالج : يعاني.

(٦٤) قابل : قادم.

- **القصيدة الأربعون في مخطوطة الديوان (ع)**

(٦٥) في (س) : وقال أيضاً عفا الله عنه. (ي) :وقال رضي الله عنه.

(٦٦) في (س) و(ي) : ياحادياً.

(٦٧) ترتعيها : ترعى بها .الزعقاء: . المهل:.

(٦٨) دهاها : أصابها. براها : أنحفها. نصب : تعب.

(٦٩) ورد البيت في (ي) فقط.

(٧٠) في (س) : فقد تكون.

(٧١) في (س): فحثها.

(٧٢) في (س) : وخلها.

(٧٣) ورد البيت في (ي) فقط

(٧٤) الحداة : من يحدو للقافلة ويقودها. في (س): يسأمون

(٧٥) المطي: مايمتطى من الدواب .أرب: قصد وغاية .

(٧٦) ترتع : ترعى. ربات الكلل . صاحبات الكلل، ومفردها (كلة)

وهي مايوضع فوق السرير.

(٧٧) نجتلي: نجلوا.

(٧٨) حوراء: في عيونها حور. بزغت : ظهرت. غياهبها : ظلماتها. ضل: تاه.

(٧٩) في (ي) : وهنانة . الخود: الحسنة الخلق الناعمة. بهنانة : الضّحاكة المتهللة والطيبة الرائحة.

(٨٠) ورد البيت في (ي) فقط.

(٨١) ورد في (س): طعم الشري.

(٨٢) ورد في (ي) : كم لدغ اليعسوب من أربابه.اليعسوب ذكر النحل . زبانه مايلدغ به.

(٨٣) لم يرد البيت في (ع). وورد في (ي) : فكروا أصحابي انظروا.

(٨٤) في (س) و(ي) : بيعت جيت.

(٨٥) وصيدها : بابها . سدولاً : أستاراً

(٨٦) في (س) و(ي) : كلم كرما. ألمم: احضر.

(٨٧) شغف: متولع. الراح: من أسماء الخمرة.

(٨٨) الصحيح حذف (من)

(٨٩)لاثمها : بادلها التقبيل.

(٩٠) باشرها:أتاها.

(٩١) الأخرى: الآخرة.

(٩٢) في (س) و (ي) : يشربها.

(٩٣) في (س) و(ي): في حزرته.

(٩٤) كهل : كهول.

(٩٥) في (ي): وبنات فاترات ضاحكات.

(٩٦) المقل : العيون.

(٩٧) الصبوح: شرب الخمرة صباحاً ، والغبوق : شربها ليلاً.

(٩٨) لم يرد في (ع) .ي: امتطي ميدانها.

(٩٩) البيت مختل الوزن.

(١٠٠) التريبات: الأقران.

(١٠١) دهت : أصابت.

(١٠٢) الدن : ماتحفظ به الخمرة . ابلاج : اتضاح وشروق.

(١٠٣) عامهاً: جاهلاً .

(١٠٤) في (ي) : يهتوي بالحب هوي ذي سفل.

(١٠٥) لم يرد في (ي) ولكن شطره الثاني هو ذاته الوارد ثانياً في البيت السابق..

(١٠٦) قهوة : خمرة . الخب : الجبان.

(١٠٧) لم يرد في (ي).

(١٠٨) في (س) و(ي) : فقرهم.

(١٠٩) حول : تحول.

(١١٠) في (ي) أن ينكر المسك الزكي شم الجعل.

(١١١) لم يرد في (ي).

(١١٢) ورد في (ي) : من كبار وكشل.

(١١٣) س:من شواظه حقيقة يرمي بها.

*** القصيدة الحادية والأربعون في مخطوطة الديوان (ع) فيها هنيانات لغوية غريبة!؟**

(١١٤) ورد في (س) : وقال أيضاً رحمة الله عليه. وفي (ي) : وقال رضي الله عنه.

(١١٥) مرام : غاية. الآراك: نوع من الشجر. الآرام : الغزلان.

(١١٦) الدارع الهمام:الفارس القوي.

(١١٧) في (ي) : الصمام.

(١١٨) في (س): ماء لها.

(١١٩) لم يرد في (س).

(١٢٠) الآراك: نوع من الشجر.

(١٢١) همل: هامل .الركام : المتراكم . الدمدام : المتعالي الصوت.

(١٢٢) طما:كثر . طمامه: هطوله . الدلهام: المدلهم ، المظلم.

(١٢٣) سما: علا . دهامه: مايدهم منه .المدهام: الشديد.

(١٢٤) في (س) و(ي) : أسعدأسعد كل الورى لسعوده.

(١٢٥) في (ي): اشرح.

(١٢٦) في (ي): الحكام.

(١٢٧) في (س) و(ي) : أم أمطلوا.

(١٢٨) أراع : أفزع . الحمام:الموت.

(١٢٩) في (ي): الحادي اللحوح : اللحوح: كثير الإلحاح. سرمد:أزلي .

(١٣٠) السهاد: السهر.

(١٣١) ياصاح: ياصاحبي. الملاح: الحسان . لوّح الأعلام:أبرزها.

(١٣٢) في (س) و(ي): لها الأحكام

(١٣٣) إلمام: معرفة واطلاع.

(١٣٤) راح: روحة : لهام:إلهام.

*** القصيدة السابعة والخمسون في مخطوطة الديوان (ع)**

(١٣٥) في (س): وقال أيضاً رضي الله تعالى عنه . وفي (ي) وله رضي الله عنه .

(١٣٦) في(س) و(ي): النهام نهام.نشر : عطر

(١٣٧) قمرية: حمامة . ترنمت : غنت. نمّ :أخبر.

(١٣٨) حشاشتي : قلبي.حمام : موت.

(١٣٩) ذي : هذه. لبرئها: لشفائها. الأحتام :الأقدار.

(١٤٠) في (س) و(ي): وتسكن . (ي) : وتمضنا دار

(١٤١) في (ي): وتعود أيام على دير الحمى.

(١٤٢) في (س) تقوماً(ي) : قال العواذل قد ضميت نفوسنا.

(١٤٣) تروم: ترغب . المرام: الغاية والقصد.

١٤٤) غير موجود في (ع). العذار : الشعر في جانب الأذن. نورت: أصبحت بيضاء كناية عن الشيب. غدف : السواد نقام :أذى.

(١٤٥) العضب : السيوف.

(١٤٦) في (س) ضريبة. صلاتها اللهدام .(ي) : ما مني في الخطوب... إلا وبتّ ... الهدام

* **القصيدة الثانية والأربعون في مخطوطة الديوان (ع).**

(١٤٧) في (س) : وقال أيضاً رحمه الله. وفي (ي) وقال رضي الله عنه.

(١٤٨) المغاني: الرياض. حبر: كبير . رامه : قصده.

(١٤٩) نزهت: تنزهت.

(١٥٠) في (س) و(ي) : وبعدت عن الخباث اللئام

(١٥١) لم يرد في (ع)

(١٥٢) بكرة: باكر. رداح: ممتلئة الجسم .غادة : شابة.

(١٥٣) النهى : العقول الراجحة.

(١٥٤) قلى: كراهية.

(١٥٥) لم يرد في (ع). الشتات : الفرقة والتوزع